



COMUNICAT cu privire la vizita de prietenie făcută în Uniunea Sovietică de delegația de partid și guvernamentală a Republicii Populare Române

La invitația Comitetului Central al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice și a guvernului Uniunii Republicilor Sovietice Socialiste, delegația de partid și guvernamentală a Republicii Populare Române în frunte cu tovarășul Gheorghe Gheorghiu-Dej, prim-secretar al C.C. al P.M.R., prezedintele Consiliului de Stat al R.P. Romine, a făcut o vizită de prietenie în Uniunea Sovietică între 31 iulie—12 august 1961.

În timpul sederii sale în Uniunea Sovietică delegația de partid și guvernamentală a Republicii Populare Române a vizitat orașele Moscova, Leningrad, Tbilisi și Kiev având prilejul de a cunoaște nemijlocit realizările Uniunii Sovietice în construcția comunistă, a vizitat întreprinderi industriale, colhozuri și instituții culturale. Delegația a avut numeroase întâlniri și convorbiri cu muncitorii, colhoznicii, cu reprezentanții intelectualității Uniunii Sovietice, care s-au desfășurat într-o atmosferă de căldură și cordială prietenie.

În cuvântările la mitingurile de prietenie care au avut loc la Moscova, Leningrad, Tbilisi și Kiev ca și în convorbirile și întâlnirile cu oamenii muncii din Uniunea Sovietică, membrii delegației de partid și guvernamentală a R. P. Romine au relatat despre însemnatele realizări ale R. P. Romine în dezvoltarea economiei naționale și culturale, în ridicarea bunăstării poporului român, despre munca imensă pe care poporul român o desfășoară pentru îndeplinirea hotărârilor Congresului al III-lea al Partidului Muncitoresc Român, în vederea desăvârșirii construcției socialiste în Republica Populară Română, despre politica ei externă iubitoare de pace.

Delegația de partid și guvernamentală a Republicii Populare Române scoțete de datorită sa să sublinieze cu un sentiment de mare satisfacție primirea sinceră și căldură de care s-a bucurat prețindem. Aceasta a constituit o nouă și strălucită mărturie a prieteniei de nezdruccinată și a solidarității frățesti dintre popoarele Uniunii Sovietice și Republicii Populare Române la baza cărora stau principiile de neclintit ale marxism-leninismului și ale internaționalismului socialist, unitatea intereselor și telurilor în lupta pentru socialism și comunism.

În timpul vizitei delegației de partid și guvernamentale a Republicii Populare Române în Uniunea Sovietică au avut loc convorbiri la care au participat:

din partea română — Gheorghe Gheorghiu-Dej, prim-secretar al C.C. al P.M.R., prezedintele Consiliului de Stat al R.P. Romine, Ion Gheorghe Maurer, membru al Biroului Politic al C.C. al P.M.R., prezedintele Consiliului de Miniștri al R.P. Romine, viceprezedintele al Consiliului de Stat al R.P. Romine, Nicolae Ceaușescu, membru al Biroului Politic al C.C. al P.M.R., secretar al C.C. al P.M.R., Leonte Răutu, membru supleant al Biroului Politic al C.C. al P.M.R., șeful Direcției de Propagandă și Cultură al C.C. al P.M.R., Alexandru Birlădeanu, membru al C.C. al P.M.R., viceprezedinte al Consiliului de Miniștri al R.P. Romine, Corneliu Mănescu, ministrul Afacerilor Externe al R.P. Romine, Nicolae Guină, membru al C.C. al P.M.R., ambasador al R.P. Romine în Uniunea Sovietică.

din partea sovietică — N. S. Hrușciov, prim-secretar al C.C. al P.C.U.S., prezedintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., L. I. Brejnev, membru al Prezidiului C.C. al P.C.U.S., prezedintele Prezidiului Sovietului Suprem al U.R.S.S., F. R. Kozlov, membru al Prezidiului C.C. al P.C.U.S., secretar al C.C. al P.C.U.S., A. I. Mikolain, membru al Prezidiului C.C. al P.C.U.S., prim viceprezedinte al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., precum și V. N. Novikov, viceprezedinte al Consiliului de Miniștri, prezedintele Comitetului de Stat al Planificării al U.R.S.S., A. A. Gromiko, membru al C.C. al P.C.U.S., ministrul Afacerilor Externe al U.R.S.S., I. V. Andropov, șef de secție la C.C. al P.C.U.S., I. K. Jegalin, membru al C.C. al P.C.U.S., ambasadorul U.R.S.S. în Republica Populară Română, S. T. Astavin, șef de secție în Ministerul Afacerilor Externe al U.R.S.S.

I.

În timpul convorbirilor, care s-au desfășurat într-o atmosferă de prietenie și cordialitate frățească, a avut loc un larg schimb de păreri asupra celor mai importante probleme ale situației internaționale contemporane, precum și asupra problemelor întăririi și dezvoltării continue a relațiilor de prietenie și colaborare frățească între Republica Populară Română și Uniunea Sovietică. Partile s-au informat reciproc despre situația internă a țărilor lor.

Convorbirile au confirmat încă o dată deplina unitate de vederi în toate problemele discutate.

Delegația de partid și guvernamentală a Republicii Populare Române subliniază că victoriile de importanță istorico-mondială obținute de Uniunea Sovietică în care pentru prima oară în lume s-a făcut societatea socialistă și se înfăptuiește construcția desăvârșită a comunismului deschid omenirii drumul spre culmile progresului. Uriașele succese ale poporului sovietic se datorează conducerii sale de către gloriosul Partid Comunist al Uniunii Sovietice, în frunte cu Comitetul său Central leninist, care constituie pentru toate partidele comuniste și muncitorești un model de aplicare consecventă și de dezvoltare creatoare a mărețelor idei ale marxism-leninismului în procesul construirii socialismului și comunismului. În Uniunea Sovietică... se rezolvă cu succes sarcina de însemnată istorică mondială a creării bazei tehnico-materiale a comunismului și a dezvoltării continue a democrației socialiste. Se îmbunătățește neîntrerupt bunăstarea materială a poporului sovietic. Succesul remarcabil al fost obținut de știința, tehnica și cultura sovietică. O înclinare a victoriei științei sovietice au constituit-o primete zburător triumfale ale cosmonauților sovietici pe navele cosmice Vostok 1 și Vostok 2 în jurul pământului. Această victorie fără seamăn a oamenilor de știință, inginerilor, tehnicienilor și muncitorilor sovietici au deschis o nouă eră în cucerirea Cosmosului și au demonstrat nescutecă forță vitală a orinduirii socialiste. Construirea cu succes a comunismului în U.R.S.S. întărește și mai mult forța lagărului socialist și însuflețește popoarele din toate țările în lupta pentru pace, independență națională și socialism.

Delegația de partid și guvernamentală a R. P. Romine consideră necesar să sublinieze însemnătatea principală pentru Partidul Muncitoresc Român și Republica Populară Română a experienței Partidului Comunist al Uniunii Sovietice, acumulate în construirea socialismului și în înfăptuirea construcției desăvârșite a comunismului, experiență care are valabilitate istorică universală. Succesele Uniunii Sovietice în construirea societății comuniste însuflețesc poporul român în lupta pentru desăvârșirea construcției socialismului și trecerea treptată la comunism.

Partea sovietică a subliniat cu mare satisfacție realizările de seamă ale poporului român care sub conducerea avangărilor sale încercate de luptă — Partidul Muncitoresc Român, a schimbat în mod radical — într-o perioadă istorică scurtă — înfăptuirea patriei sale, transformând-o dintr-o țară cu o industrie slab dezvoltată și o agricultură înapoiață într-un stat industrial agrar dezvoltat. În prezent în Republica Populară Română a fost creată o industrie modernă energetică, metalurgică și de prelucrare a petrolului, noi ramuri ale construcției de mașini, a fost înființată fabricația de tractoare, automobile, nave, mașini agricole, utilaj electrotehnice, minier, petroler etc.; se dezvoltă într-un ritm rapid industria chimică. În anii puterii populare clasa muncitoare din România a crescut considerabil. Se dezvoltă cu succes știința și cultura, intelectualitatea strâns legată de popor urmează cu încredere partidul. S-a înfăptuit pe scară largă transformarea socialistă a satului, s-a pus pentru totdeauna capăt exploatarea omului de către om. Datorită grijii permanente a Partidului Muncitoresc Român și a guvernului R. P. Romine se îmbunătățește an de an bunăstarea oamenilor muncii din România.

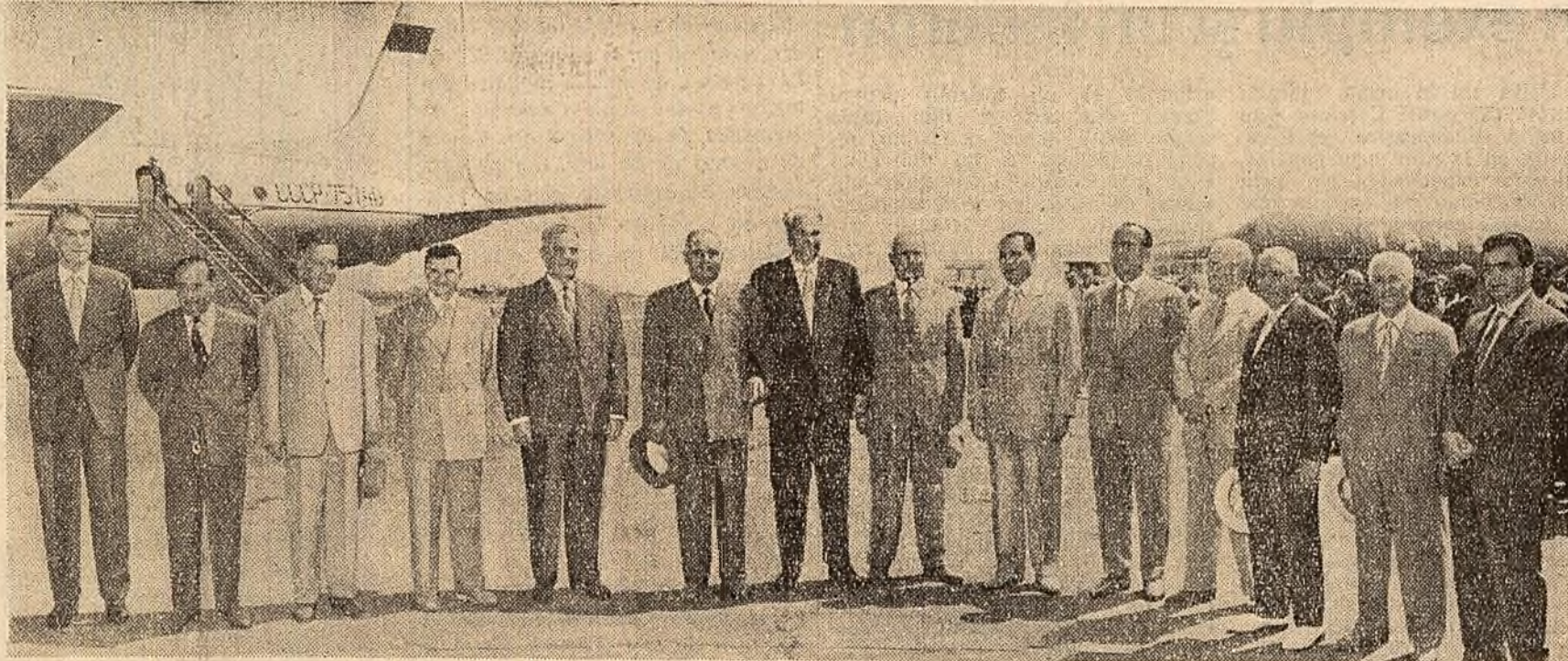
Succesele Republicii Populare Române în construirea socialismului sint în primul rând rezultatul conducerii juste și consecvente de către Partidul Muncitoresc Român a întregii opere de construire a socialismului, rezultatul fidelității partidului față de mărețea învățătură marxist-leninistă, al unității și coeziunii dintre partid și popor, al traduceri consecvente în viață a principiului internaționalismului proletar, al întăririi continue a prieteniei și colaborării frățesti cu toate țările socialiste.

Cele două părți au constatat cu deplină satisfacție că îndeplinirea neabătută a declarației comune semnate de delegațiile guvernamentale ale Republicii Populare Române și Uniunii Republicilor Sovietice Socialiste la 3 decembrie 1956 a dus la continua consolidare a prieteniei frățesti și colaborării multilaterale dintre Republica Populară Română și Uniunea Sovietică.

În această perioadă, între R.P.R. și U.R.S.S. au fost încheiate o serie de acorduri de colaborare economică, tehnico-științifică și culturală care au constituit expresia legăturilor frățesti dintre cele două țări, care se întăresc și se largesc permanent. Partile dau o înaltă apreciere rezultatelor trata-

(Continuare în pag. III-a)

Delegația de partid și guvernamentală a R. P. Române s-a înapoiat în Capitală



La sosire, pe aeroportul Băneasa.

(Foto Agerpres)

Sîmbătă la amiază s-a înapoiat în Capitală, venind de la Moscova, delegația de partid și guvernamentală a Republicii Populare Române care la invitația Comitetului Central al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice și a Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. a făcut o vizită în Uniunea Sovietică.

Delegația a fost alcătuită din tovarășii Gheorghe Gheorghiu-Dej, prim-secretar al C.C. al P.M.R., prezedintele Consiliului de Stat, conducătorul delegației, Ion Gheorghe

Maurer, membru al Biroului Politic al C.C. al P.M.R., prezedintele Consiliului de Miniștri, Nicolae Ceaușescu, membru al Biroului Politic al C.C. al P.M.R., secretar al C.C. al P.M.R., Leonte Răutu, membru supleant al Biroului Politic al C.C. al P.M.R., șeful Direcției de Propagandă și Cultură al C.C. al P.M.R., Alexandru Birlădeanu, membru al C.C. al P.M.R., viceprezedinte al Consiliului de Miniștri, Corneliu Mănescu, ministrul Afacerilor Externe. Din delegație a făcut parte

de asemenea tov. Nicolae Guină, membru al C.C. al P.M.R., ambasadorul R.P. Romine la Moscova. Împreună cu delegația s-a înapoiat de asemenea I. K. Jegalin, ambasadorul Uniunii Sovietice la București.

La sosire, pe aeroportul Băneasa, membrii delegației au fost salutați de tovarășii Gheorghe Apostol, Emil Bodnăraș, Petre Borilă, Chivu Stoica, Alexandru Drăghici, Dumitru Coli, Mihai Dalea, membri ai C.C. al P.M.R., ai Consiliului de Stat și

ai guvernului, conducători ai organizațiilor obștești, activiști de partid și de stat.

Au fost de față șefii ai misiunilor diplomatice acreditate la București, membri ai ambasadei Uniunii Sovietice și alți membri ai corpului diplomatic.

Oameni ai muncii din Capitală, veniți în întimplinare pe aeroportul Băneasa, au făcut delegației o entuziasată primire. Un grup de pionieri au oferit membrilor delegației flori. (Agerpres)

Plecarea din Moscova a delegației de partid și guvernamentale a R. P. Române

MOSCOVA 12. Corespondentul Agerpres transmite:

La 12 august a părăsit Moscova, plecînd spre patrie, delegația de partid și guvernamentală a Republicii Populare Române, condusă de tovarășul Gheorghe Gheorghiu-Dej, prim-secretar al Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Român, prezedintele Consiliului de Stat al R. P. Romine.

Despărțirea de moscoviti a fost emoționantă. Deși plouă, de-a lungul străzii Dimitrov și a bulevardului Lenin, zeci de mii de moscoviti au venit să-și ia rămas bun de la oaspeții pe care i-au găzduit cu frățească ospitalitate. Întregul traseu era pavat cu drapelule de stat ale celor două țări. Urările marelui popor sovietic erau exprimate în lozincile ce împodobeau traseul: „Trăiască Republica Populară Română!”, „Salut frățesc oamenilor muncii din R. P. Română, care construiesc socialismul!”, „Să se întărească și să înflorească patria!”

(Continuare în pag. III-a)

Cuvîntarea tovarășului Gh. Gheorghiu-Dej

Iubite tovarășe Hrușciov,
Iubite tovarășe Brejnev,
Dragi tovarășii, membri ai Prezidiului C.C. al P.C.U.S.,
Dragi tovarășii și prieteni,

După o vizită de aproape două săptămîni, delegația de partid și guvernamentală a Republicii Populare Române se întoarce azi în patrie.

Vizita noastră a fost deosebit de rodnică, reprezentînd o nouă și însemnată contribuție la întărirea prieteniei și colaborării multilaterale romîno-sovietice. Comunicatul comun cu privire la vizita delegației noastre în U.R.S.S. exprimă unitatea deplină de vederi, în toate problemele relațiilor dintre țările noastre, a construirii socialismului și comunismului și a vieții internaționale.

Ne întorcem acasă, fîlnd sub puternica impresie a manifestărilor puternice de dragoste prietenească cu care am fost primii pretutindeni.

Vă mulțumesc încă o dată, dragi prieteni, pentru

(Continuare în pag. III-a)

Cuvîntarea tovarășului N. S. Hrușciov

Dragă tovarășe Gheorghiu-Dej,
Dragă tovarășe Maurer,
Dragi prieteni romîni,
Tovarășii,

Astăzi la sfîrșit vizita delegației de partid și guvernamentale a Republicii Populare Române în țara noastră. Este totdeauna trist să te desparți de prietenii apropiați chiar dacă știi că ei locuiesc aproape și vor fi totdeauna împreună cu noi, cu inima și sufletul.

Vizita dv. în Uniunea Sovietică, dragi prieteni, a constituit un eveniment fericit pentru oamenii sovietici. Oamenii muncii din țara noastră v-au întimplinat pretutindeni ca pe oaspeții cei mai dragi, și-au exprimat din toată inima sentimentele lor calde față de poporul frate român. Vizita delegației de partid și guvernamentale a R. P. Romine în Țara Sovietică a constituit o demonstrație remarcabilă a prieteniei și solidarității proletare dintre popoarele noastre. Relațiile cordiale dintre țările noastre și-au găsit

(Continuare în pag. III-a)

TELEGRAMĂ

Tovarășului NIKITA SERGHEEVICI HRUȘCIOV,
prim-secretar al Comitetului Central al P.C.U.S.,
prezedintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S.

Tovarășului LEONID ILICI BREJNEV,
prezedintele Prezidiului Sovietului Suprem al U.R.S.S.

În momentul cînd trecem frontiera de stat a U.R.S.S. vă transmitem dv. și prin dv. întregului popor sovietic un fierbinte salut frățesc. Ne înapoiem acasă cu satisfacția că vizita delegației de partid și guvernamentale a R. P. Romine a însemnat o nouă contribuție prețioasă la întărirea prieteniei între poporul român și popoarele Uniunii Sovietice.

Sîntem încredințați că rezultatele convorbirilor noastre vor servi întăririi coeziunii întregului lagăr socialist, întelegerii și colaborării internaționale.

Vă rugăm, dragi tovarășii, să primiți cele mai bune urări pentru noi și mari succese în lupta pentru victoria cauzei comunismului și a păcii.

GHEORGHE GHEORGHIU-DEJ ION GHEORGHE MAURER
prim-secretar al C.C. al P.M.R. prezedintele Consiliului de Miniștri al R.P.R.
prezedintele Consiliului de Stat al R.P.R.

Pe graficele întrecerii — noi realizări



Angajamentele au devenit fapte

Muncitorii din exploatarea car-boniferă din trustul minier „Muntenia” au îndeplinit în cîntea zilei de 23 August angajamentul anual de a da peste plan 30.000 de tone cărbune și de a economisi 1.200 m.c. lemn de mină. Rezultate bune înregistrează minierii și în îndeplinirea principalului obiectiv al întrecerii — îmbunătățirea calității. În primele 10 zile din luna aceasta colectivele de la minele din

Doicești și Filippești de Pădure au redus procentul de cenșă la carbune cu 2 la sută, iar cel de umiditate cu 12 la sută.

În întrecerea cu celelalte colective din acest bazin carbonifer, minierii de la exploatarea Doicești au obținut cele mai importante realizări în creșterea randamentului pe post în abataje și în îmbunătățirea calității cărbunelui. (Agerpres)

Economii peste plan

TG. MUREȘ (coresp. „Scinteia”). Muncitorii, inginerii și tehnicienii de la termocentrala „Șteaua Roșie” din Fintinele desfășoară o întrecere însuflețită pentru îndeplinirea angajamentelor. Pînă în prezent, ei au realizat economii peste plan la prețul de cost în valoare de 339.000 lei. Însemnate economii au fost obținute prin reducerea consumului specific de combustibil și a consumului propriu tehnologic.

Cele mai bune realizări în întrecere au fost obținute de schimbul nr. 1, în frunte cu comunității Hadnagy Andrei de la turbine și Orban Iosif de la cazane care a realizat 30.000 lei economii prin reducerea consumului specific de combustibil și a consumului propriu tehnologic.

G. A. S. Cogealac a terminat arăturile

Aciunea de strîngere a paielor la G.A.S. Cogealac, raionul Istria, a durat doar cîteva zile. Aceasta a dat posibilitatea mecanizatorilor, care au lucrat în două schimburi, să îndeplinească angajamentul de a termina pînă la 10 august arăturile adînci de vară.

A fost arată suprafața de 1.250 ha, executîndu-se lucrări de calitate. Sînt frunțiși tractoriștii Coman Teleshoi, Ion Oprea, Constantin Zămfir și mulți alții.

ION PETRIȘ
organizator de partid

În Capitală vor fi gata încă 516 apartamente

Apropierea aniversării a 17 ani de la eliberarea țării noastre a dat un nou îmbold de a înfăptui muncii pe șantierele nitor muncii din Capitală încă 516 apartamente, 40 de magazine la parterul noilor blocuri și 6 școli cu cîte 16—24 săli de clasă.

Constructorii zo-zine la parterul noilor blocuri și 6 școli cu cîte 16—24 săli de clasă.

TELEGRAMĂ

Tovarășului GHEORGHE GHEORGHIU-DEJ
prim-secretar al Comitetului Central
al Partidului Muncitoresc Român,
prezedintele Consiliului de Stat al Republicii Populare Române

Tovarășului ION GHEORGHE MAURER
prezedintele Consiliului de Miniștri
al Republicii Populare Române

Vă mulțumim dv., dragi tovarășii, și prin dv. întregului popor frate român, pentru felicitările și urările frățesti pe care ni le-ați adresat cu prilejul sărbătorii naționale a R. P. Polone.

Poporul polonez, ca și poporul român, este ferm convins că colaborarea în continuă dezvoltare dintre țările noastre reprezintă un aport însemnat la construcția lor socialistă, ceea ce contribuie la întărirea lagărului socialist și a luptei comune a țărilor socialiste pentru asigurarea păcii.

Vă urăm din toată inima dv., dragi tovarășii, și poporului român noi succese și prosperitate.

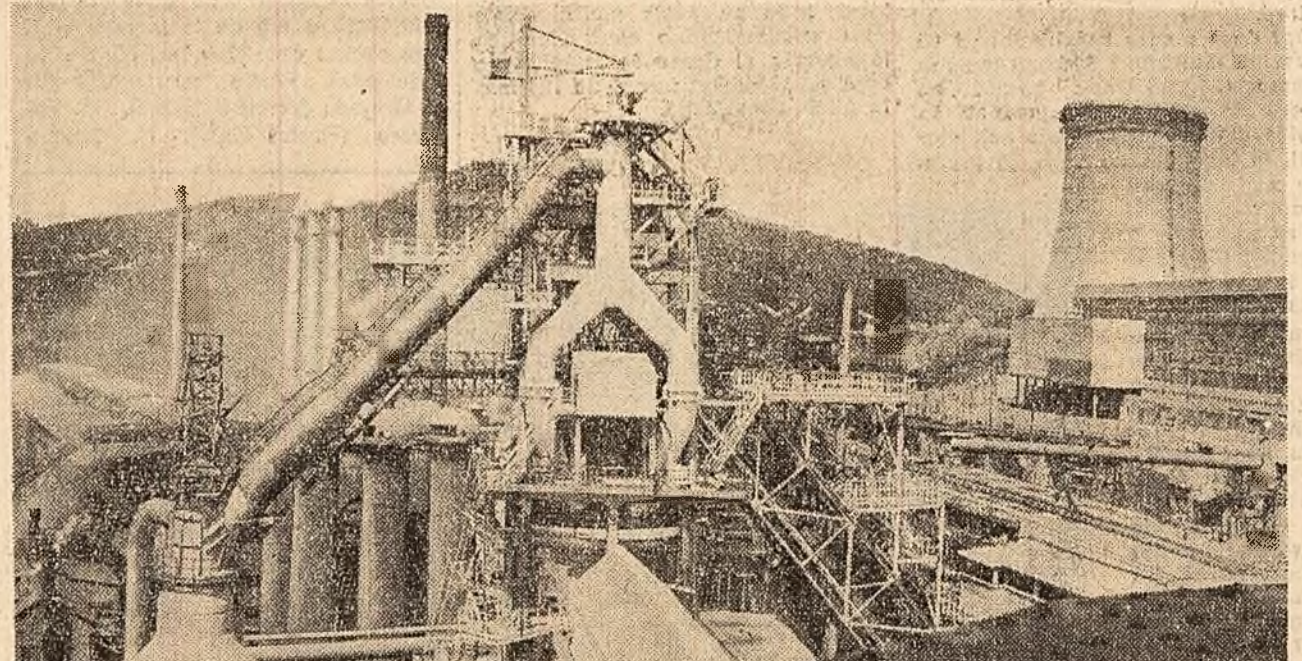
WLADYSŁAW GOMULKA
prim-secretar al Comitetului Central
al Partidului Muncitoresc Unit Polonez

ALEKSANDER ZAWADZKI
prezedintele Consiliului de Stat
al Republicii Populare Polone

JOZEF CYRANKIEWICZ
prezedintele Consiliului de Miniștri
al Republicii Populare Polone

LA REȘIȚA

A intrat în funcțiune primul furnal de 700 m. c.



— La combinatul metalurgic Reșița a fost dat în exploatare primul din cele două noi furnale de 700 m.c. Capacitatea utilă a noului agregat este de 200 m.c. mai mare decît volumul celor două furnale vechi. Numai furnalul intrat zilele acestea în funcțiune pro-

duce anual o cantitate de fontă de peste două ori mai mare decît întreaga producție din anul 1958. Cîntecul de a elabora prima șarjă a revenit prim-furnalului Aurel Barna. (Foto: M. Andreescu) (Citiți în pagina a II-a reportajul: „Sărbătorează prim-șarje”).

ULTIMELE STIRI * ULTIMELE STIRI * ULTIMELE STIRI * ULTIMELE STIRI

DE PESTE HOTARE

„Problemele litigioase trebuie rezolvate prin tratative“

Ecouri internaționale după mitingul prieteniei romino-sovietice

R. P. Ungară

BUDAPESTA 12 (Agerpres). — Corespondenții Agerpres transmit: Presa ungară acordă o atenție deosebită mitingului prieteniei romino-sovietice care a avut loc la Moscova.

Comentind cuvintarea tovarășului George Gheorghiu-Dej, ziarul „Nepszabadsag“ subliniază că succesele obținute de România în construcția socialismului constituie o garanție că această construcție va fi desăvârșită.

Ziarul „MAGYAR NEMZET“ publică o expunere despre mitingul de la Moscova sub titlul „La masa tratativelor — propune șeful guvernului sovietic“. N. S. Hrușciov scrie ziarul, a cerut tuturor aceluia care au un cuvânt hotărât în promovarea politicii occidentale să pînă seama de acest fapt.

Referindu-se la cuvintarea tovarășului George Gheorghiu-Dej, ziarul subliniază că au fost formulate din nou propunerile privind relațiile de bună vecinătate între statele balcanice.

R. P. Bulgaria

SOFIA 12 (Agerpres). — La 12 august ziarul care au apărut în capitala R.P. Bulgaria au publicat expunerile ale cuvintărilor rostite de N. S. Hrușciov și George Gheorghiu-Dej la mitingul prieteniei sovieto-romine de la Moscova. Ziarele au inserat aceste cuvintări sub titluri mari: „Să ne întrecem în condiții pașnice, fără a menținerea războiului, fără arme de război“; „U.R.S.S. face totul pentru a nu admite războiul“; „Divergențele dintre diferitele sisteme trebuie rezolvate nu pe cimpul de luptă, ci în condițiile întrecerii pașnice“.

Franța

PARIS 12 (Agerpres). — Agenția France Presse a transmis în seara zilei de 11 august ample relații ale corespondenților săi din Moscova privind cuvintările rostite la mitingul prieteniei sovieto-romine. Agenția subliniază pasajele din cuvintarea șefului guvernului sovietic în care se arată că pentru a înfrupta construirea comunismului Uniunea

Plenara C.C. al P.M.S.U.

BUDAPESTA 12 (Agerpres). — După cum informează ziarul „Nepszabadsag“, la 10 august a avut loc plenara largită a Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Socialist din Ungaria. Tovarășul János Kádár a informat pe membrii Comitetului Central asupra desfășurării primilor secretari ai Comitetelor Centrale ale partidelor comuniste și muncitorești ale țărilor participante la Tratatul de la Varșovia care a avut loc la Moscova și asupra unor probleme actuale ale politicii interne. Comitetul Central a aprobat în unanimitate informarea și poziția delegației în problema încheierii Tratatului de pace cu Germania.

Președintele Republicii Ghana a sosit la Moscova

MOSCOVA 12 (Agerpres) TASS transmite: La 12 august, în drum spre R. P. Chineză, a sosit la Moscova, venind din Albania, dr. Kwame Nkrumah, președintele Republicii Ghana și primul ministru al republicii.

Pe aeroportul Vnukovo el a fost întâmpinat de L. I. Brejnev, președintele Prezidiului Sovietului Suprem al U.R.S.S., de I. A. Malik, locțiitor al ministrului Afacerilor Externe al U.R.S.S., și de alte persoane.



Recent, pe malul lacului Yamanka a avut loc o demonstrație a studenților japonezi pentru pace. În fotografie: un aspect de la demonstrația celor peste 6.500 studenți japonezi.

Sovietică are nevoie de pace și este adresată o chemare la înțelegere pașnică în principalele probleme internaționale. Agenția scoate de asemenea în evidență cuvintele lui N. S. Hrușciov în care se arată posibilitatea ajungerii la o înțelegere în problema Berlinului precum și primejdia pe care o comportă bazele de rachete americane pentru viața popoarelor statelor europene membre ale blocului N.A.T.O. pe al căror teritoriu sunt amplasate aceste baze.

Referindu-se la cuvintarea rostită la miting de conducătorul delegației de partid și guvernamentale a R. P. Romine, George Gheorghiu-Dej, agenția France Presse subliniază faptul că „primul secretar al C.C. al Partidului Muncitoresc Român și șeful statului român a afirmat că problemele litigioase trebuie rezolvate prin tratative și și-a exprimat părerea că pozițiile Occidentale în problema germană nu sînt nici rezonabile, nici realiste“. Agenția relevă de asemenea că „primul secretar al C.C. al P.M.R. a lansat un apel la dezarmare, în special prin încheierea unor acorduri prin care să se interzică bombele atomice în Balcani și în bazinul Mării Adriatice“.

S.U.A.

NEW YORK 12 (Agerpres). — Agenția americană United Press International a relatat pe larg despre mitingul prieteniei sovieto-romine. Agenția citează deosebit de partea referitoare la problemele situației internaționale actuale din cuvintarea lui N. S. Hrușciov, subliniind pasajele în care se vorbește despre necesitatea încheierii Tratatului de pace cu Germania și pe această bază a reglementării situației Berlinului occidental și a poziției obstrucționiste a puterilor occidentale.

Citind cuvintarea rostită de conducătorul delegației de partid și guvernamentale a R. P. Romine, agenția arată că „au fost amintite propunerile pe care România le-a făcut la O.N.U. în vederea unui acord regional prin care regiunea balcanică și a Mării Adriatice să fie transformată într-o zonă fără arme atomice și rachete“. Di. Gheorghiu-Dej, adăugă agenția, a afirmat că aceste propunerii s-au bucurat de un larg răspuns dar că, din păcate, cerurile conducătoare din Grecia și Turcia au adoptat o poziție foarte rigidă, de război rece“.

Încheierea Tratatului de pace cu Germania — o necesitate urgentă

Sesiunea Camerei Populare a R.D. Germane

BERLIN 12 (Agerpres). — La 11 august s-a deschis sesiunea ordinară a Camerei Populare a R.D. Germane. Pe ordinea de zi a sesiunii se află problema încheierii Tratatului de pace cu Germania. Raportul a fost prezentat de Lotmar Bolz, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, ministru al Afacerilor Externe al R.D.G.

L. Bolz a subliniat că încheierea Tratatului de pace și reglementarea problemei Berlinului occidental este o necesitate urgentă. Guvernul R.D.G., a declarat L. Bolz, este gata pentru reglementarea pașnică a problemei germane. Dacă S.U.A., Anglia și Franța refuză să încheie tratatul de pace, el, așa cum propune guvernul sovietic, va fi semnat numai cu R.D. Germane.

Camera Populară a adoptat o rezoluție în problema Tratatului de pace cu Germania. În această rezoluție Camera aprobă poziția guvernului R.D.G. în problema încheierii tratatului de

pace. Ea se declară cu totul de acord cu aprecierea situației din Germania occidentală făcută de N. S. Hrușciov în cuvintarea pe care a rostit-o la 7 august la posturile de radio și televiziune sovietice. Camera Populară salută faptul că în notele adresate guvernelor S.U.A., Angliei și Franței, guvernul U.R.S.S. nu și-a exprimat numai hotărârea de a duce tratative pentru reglementarea pașnică a problemei germane, ci a și declarat totodată că în interesul asigurării păcii este hotărât să obțină încheierea Tratatului de pace cu Germania.

Camera populară a R.D.G., se spune în rezoluție, este de acord cu concluzia Consiliului primilor secretari ai C.C. ale partidelor comuniste și muncitorești din țările participante la Tratatul de la Varșovia că amina mai departe încheierea tratatului de pace german pentru o dată nedeterminată, înseamnă a contribui în mod conștient la accentuarea primejdiei izbucnirii unui nou război în Europa.

Camera Populară aprobă măsurile pentru asigurarea securității R.D. Germane și încetarea negocierii cu oamenii, organizații în Germania occidentală și Berlinul occidental, măsuri luate de Consiliul de Miniștri, de primarul marelui Berlin și de consiliul unor districte.

Declarația lui Rusk

NEW YORK 12 (Agerpres). — TASS transmite: Secretarul de Stat al S.U.A., D. Rusk, a declarat corespondenților, după convorbirile de la 11 august cu președintele J. Kennedy și președintele și el au luat în discuție „în linii generale“ cuvintarea lui N. S. Hrușciov rostită la mitingul prieteniei sovieto-romine.

Rusk s-a înfăptuit la 10 august din Europa occidentală unde a avut consultări cu conducătorii vest-europeni. În convorbirea cu corespondenții Rusk a subliniat „marea unitate dintre aliații occidentali în problema berlineză și „hotărârea Occidentului de a-și apăra cele mai importante interese“. Declarind că puterile occidentale vor să folosească toate posibilitățile pentru a obține reglementarea prin orice mijloc pașnic Rusk a insistat asupra „dificultății“ și „complexității“ tratativelor cu Uniunea Sovietică în orice problemă.

O realizare științifică fără egal

JOSEPH ALLEN HYNACK, președintele secției astronomice a Observatorului de pe lângă universitatea din orașul Evanston (Illinois), a declarat:

„Această realizare sovietică face cinste întregii omeniri, întrucât rupe lanțurile seculare care îl legau pe om de existența pe suprafața pământului.“

MAHMANE HAIDARA, președintele Adunării Naționale a Republicii Mali, a calificat zborul cosmic al lui Titov ca pe o realizare științifică fără egal. Acest zbor cosmic a spus el, dovedește că țările socialiste se situează cu fermitate pe primul loc în lume în domeniul cercetărilor științifice.

ALBERTO BARAJAZ, profesor la Universitatea Națională din Mexic, a subliniat că zborul lui Titov, „dovedește progresul realizat atât în elaborarea noii tehnici a rachetelor cit și în domeniul metodelor ghidării electronice“.

U.R.S.S. VA DEPĂȘI MEREU S.U.A. ÎN ACEST DOMENIU

„S.U.A.“ scrie ziarul „Chicago Sun and Times“, s-au trezit din nou pe local doi. De fapt Statele Unite și pe villor vor ocupa tot local doi. Oamenii de știință și tehnicienii Uniunii Sovietice vor depăși mereu S.U.A. în acest domeniu“.

COMUNISMUL ADUCE O VIAȚĂ MAI BUNĂ

Ziarul „Chicago Daily News“ scrie: „Îndrăznețul rus și oamenii de știință care au asigurat zborul său pe orbită au deschis un drum, pe care S.U.A. nu pot spera să meargă curând. Ziarul subliniază că realizările Uniunii Sovietice în domeniul cercetării Cosmosului pot convinge regiunile înapoiate ale lumii că comunismul aduce după sine o viață mai bună. O țară atât de dezvoltată, în stare să depășească S.U.A. în domeniul Cosmosului, se spune acolo, este, fără îndoială, o țară la care exemplul trebuie urmat“.

A. I. Mikoian a plecat în Japonia

MOSCOVA 12 (Agerpres). — TASS transmite: Anastas Mikoian, prim-vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., a părăsit Moscova plecând spre Japonia cu prilejul apropierii deschiderii la Tokio a unei expoziții industriale sovietice.

PROPUNERI REZONABILE ÎNDRĂPTATE SPRE ÎMBUNĂTĂȚIREA SITUAȚIEI INTERNAȚIONALE

RANGOON 12 (Agerpres). — Într-o declarație a Prezidiului Frontului unității naționale a Birmaniei, se spune: considerăm propunerile Uniunii Sovietice privitoare la încheierea Tratatului de pace cu Germania în cursul acestui an și rezolvarea pe această bază a problemei Berlinului occidental ca fiind propuneri acceptabile și rezonabile, îndreptate spre îmbunătățirea situației internaționale, spre triumful principiilor coexistenței pașnice.

Tratatul de pace cu Germania este o problemă cardinală a contemporaneității, deoarece situația care s-a creat în prezent în centrul Europei implică o primejdie pentru pace.

Rechizitoriul procurorului a evitat să demaște crimele complicilor lui Eichmann

IERUSALIM 12 (Agerpres). — Procurorul general Hausner s-a încheiat rechizitoriul — care a durat 13 ore — în procesul Eichmann. Acest rechizitoriul a fost așteptat cu un interes și o nerăbdare legitime. „Eichmann a fost un ofițer superior operativ, care a condus exterminarea evreilor din Europa“ — a declarat Hausner. „În planul nazist“ de soluționare a problemei evreiești „au fost trei etape: înainte de război alungarea evreilor din Germania, la începutul războiului — alungarea evreilor din Europa, iar apoi — exterminarea fizică a evreilor. În toate cele trei etape Eichmann a jucat un rol de frunte“. Procurorul l-a demască pe Eichmann ca fiind nu numai un „expeditor la moarte“ ci și un individ care a rămas pînă în prezent nazist, care nu regretă crimele săvârșite și care susține că „a îndeplinit jurământul dat lui Hitler“.

Eichmann este vinovat de crime împotriva poporului evreu — a declarat în repetate rânduri Hausner, și a demonstrat convingător această „Fără îndoială — a declarat Hausner — că Eichmann a fost o verigă a marilor mașini care s-a ocupat de exterminarea evreilor. La dispoziția lui au fost legi draconice,

În Rhodesia de nord se intensifică lupta populației împotriva jugului colonial

• CIOCNIRI SINGEROASE ÎNTRE DEȚĂȘĂMENȚELE DE POLIȚIE ȘI AFRICANI • S-AU ÎNREGISTRAT MORȚI ȘI RĂNIȚI • RASCULĂȚII BLOCHEAZĂ ȘOSELELE

LUSAKA 12 (Agerpres). — În Rhodesia de nord se intensifică lupta populației africane împotriva jugului colonial, pentru independența națională. În ultimele zile au avut loc numeroase ciocniri între detașamentele de poliție și africani, în urma cărora și-au găsit moartea numeroase persoane.

După cum a anunțat agenția Reuters, în apropiere de localitatea Chinshali poliția a atacat un grup de africani. S-au înregistrat morți și răniți.

Lupta pentru independență se extinde rapid în întreaga țară. Noi nume de localități africane, în totul necunoscut până acum, încep să apară tot mai des în relațiile agențiilor de presă. În apropiere de Mporokoso răsculății africani au blocat șoseaua și au incendiat un pod. În Chinshala și Copperbelt populația africană a baricadată lăta ferată.

Autoritățile coloniale răspund la doilea de libertate a populației africane prin violență. În ultimele zile, după cum anunță agenția Reuters, au fost arestați zece de africani. În ultimele zile au avut loc numeroase ciocniri între detașamentele de poliție și africani, în urma cărora și-au găsit moartea numeroase persoane.



Autoritățile coloniale din Rhodesia de nord au interzis activitatea partidului național unit al independenței — cea mai mare organizație politică a populației africane din această țară.

În cadrul conferinței pe care a avut-o în luna iulie a.c., partidul a respins cu hotărâre noua constituție elaborată pentru Rhodesia de nord de Ministerul englez al Colonilor. A fost de asemenea interzisă activitatea Ligii de tineret care aderă la partidul național al independenței.

Nelinștite de evoluția evenimentelor din țară, autoritățile coloniale engleze iau în grabă măsurile pentru a intensifica acțiunile de repressii. Din Rhodesia de sud cu încetul s-a început să fie transportate în grabă pe calea aerului trupe în Rhodesia de nord.

Continuă ciocnirile între forțele patriotice din Angola și trupele colonialiste

LUANDA 12 (Agerpres). — În ultimele zile, în pofida întăririlor primite de trupele portugheze, acțiunile insurgenților angolezi s-au intensificat.

Americanii se comportă în Grecia ca într-o colonie

ATENA 12 (Agerpres). — TASS. Un numeros grup de muncitori și tehnicieni greci care lucrează în instituțiile americane din Grecia, au înaintat tribunalului din Atena o plângere împotriva încălțării de către americani a celor mai elementare condiții de muncă și împotriva comportării lor brutale cu muncitorii. Americanii care se află în Grecia se comportă ca într-o colonie, considerându-i pe greci de „rasă inferioară“ declară muncitorii greci.

În acțiunile oficiale și în ordinele pe care le emite către personalul grec direcția firmei americane „Airfield Maintenance Company“ care deservește bazele americane din Grecia se adresează muncitorilor și personalului tehnic grec în termeni jignitori, folosind injecții. Ziarul „Avghis“ relatează că deși judecătorii au recunoscut că muncitorii au dreptate în cererile lor, și s-au abținut de la pronunțarea unei hotărâri“.

După cum anunță agențiile de presă, în regiunea Nambuangona au loc lupte îndrăznețe. În apropiere de Canhangoa — anunță agenția France Presse — răsculății angolezi au atacat o coloană militară portugheză. Totodată miercuri noaptea a avut loc o puternică ciocnire între trupele coloniale portugheze și patrioții angolezi în apropiere de localitatea Camabata.

După cum anunță agențiile de presă, în regiunea Nambuangona au loc lupte îndrăznețe. În apropiere de Canhangoa — anunță agenția France Presse — răsculății angolezi au atacat o coloană militară portugheză. Totodată miercuri noaptea a avut loc o puternică ciocnire între trupele coloniale portugheze și patrioții angolezi în apropiere de localitatea Camabata.

ISTANBUL 12 (Agerpres). — În seara zilei de 11 august a avut loc o tentativă de lovitură de stat împotriva guvernului condus de Adnan Frenkel.

În dimineața zilei de 12 august, președintele Republicii Argentina a dat publicității un comunicat în care se arată că încercarea de lovitură de stat a eșuat. Agenția U.P.I. precizează că cel ce a pus la cale lovitură de stat sînt „offeri ultranaționalisti și anticomuniști“.

PARIS. — Guvernul francez a anunțat hotărârea cu privire la încetarea unilaterală a operațiunilor militare, adoptată la 20 mai în momentul începerii tratativelor franco-germane la Evian-le-Bains. Jean Stouran care face parte din delegația generală a guvernului francez, a declarat că generalul Allieret, comandantul suprem al forțelor armate franceze în Algeria, s-a acordat, o mare libertate de acțiune care îl permite „să ia măsurile militare pentru preîntîmpinarea atacurilor în regulile unde s-ar manifesta o astfel de amenințare“.

Nota guvernului cehoslovac adresată R. F. Germane

PRAGA 12 (Agerpres). — După cum anunță Ceteka, guvernul R.S. Cehoslovace a adresat guvernului R.F.G. o notă în care protestează hotărît împotriva faptului că autoritățile guvernamentale și organele judiciare din Germania occidentală refuză să tragă la răspundere pe judecătorii și procurorii nazisti vinovați de asasinarea a cîteva mii de cetățeni cehoslovaci, fapt dovedit de documente incontestabile. Această notă a fost remisă la 11 august la Praga reprezentanților diplomatici ai marilor puteri. În același timp asupra conținutului notei au fost informate reprezentanțele

diplomatice ale țărilor care în timpul celui de-al doilea război mondial au fost sub ocupația Germaniei hitleriste.

Guvernul R.S. Cehoslovace, se spune în notă, insistă ca în conformitate cu acordul de la Potsdam judecătorii nazisti să fie destituiți din funcțiile pe care le ocupă în aparatul judiciar vest-german și să-și primească pedeapsa bine meritată.

ÎN PRIMUL SEMESTRU AL ANULUI 1961

Producția de oțel a S. U. A. a înregistrat „o scădere substanțială“

WASHINGTON 12 (Agerpres). — Ministerul Comerțului S.U.A. a anunțat la 10 august că în primul semestru al anului 1961 producția de oțel a S.U.A. a înregistrat „o scădere substanțială“ în comparație cu aceeași perioadă a anului trecut. Potrivit datelor publicate, oțelăria din S.U.A. au produs numai 44,9 milioane tone oțel, față de 49,5 milioane tone mai puțin decît în primele șase luni ale anului 1960. În același timp, după cum relevă agenția U.P.I., Ministerul Comerțului S.U.A. a recunoscut că în această perioadă producția de oțel a Uniunii Sovietice a crescut.

NEW YORK. — Ziarul „New York Times“ arată că numărul șomerilor în luna iulie a fost mai mare cu aproximativ 1.100.000 persoane față de luna iulie 1960.

Organizațiile democratice din Franța sînt gata să dea riposta uneltirilor ultracoloniștilor

PARIS 12 (Agerpres). — „Organizațiile democratice din Franța au luat măsuri ca la nevoie să poată da o ripostă rapidă și masivă uneltirilor continue ale ultracoloniștilor“, scrie în coloană ziarului „L'Humanité“ Etienne Fajon, membru al Biroului Politic al P.C. Francez, comentind zvonurile persistente care circulă în capitala Franței în legătură cu o nouă rebeliune a ultracoloniștilor care s-ar pregăti pentru 15 august.

Este neîndoiebnic, subliniază E. Fajon, că ultracoloniștii nu se bucură de sprijinul poporului, acțiunile lor criminale sînt însă înlesnite de continuarea războiului din Algeria și de îngăduința autorităților.

În încheiere E. Fajon recomandă organizațiilor democratice din țară să fie vigilenți și gata oricînd să dea o ripostă rapidă oricărei primejdie de izbucnire a unei noi rebeliuni.

Scurte știri

ISTANBUL 12 (Agerpres). — În seara zilei de 11 august a avut loc o tentativă de lovitură de stat împotriva guvernului condus de Adnan Frenkel. În dimineața zilei de 12 august, președintele Republicii Argentina a dat publicității un comunicat în care se arată că încercarea de lovitură de stat a eșuat. Agenția U.P.I. precizează că cel ce a pus la cale lovitură de stat sînt „offeri ultranaționalisti și anticomuniști“.

PARIS. — Guvernul francez a anunțat hotărârea cu privire la încetarea unilaterală a operațiunilor militare, adoptată la 20 mai în momentul începerii tratativelor franco-germane la Evian-le-Bains. Jean Stouran care face parte din delegația generală a guvernului francez, a declarat că generalul Allieret, comandantul suprem al forțelor armate franceze în Algeria, s-a acordat, o mare libertate de acțiune care îl permite „să ia măsurile militare pentru preîntîmpinarea atacurilor în regulile unde s-ar manifesta o astfel de amenințare“.

Inaugurarea unei escale „Tarom“ la Frankfurt pe Main

FRANKFURT PE MAIN (de la trimisul nostru). — Dezvoltîndu-și rețeaua inter-țări, întreprinderea „Tarom“ a stabilit o nouă legătură internațională aeriană. Este vorba de cursa regulată București-Viena-Bruxelles, care va avea o escală la Frankfurt pe Main, în R.F.G. Inaugurarea escalei „Tarom“ la Frankfurt pe Main a avut loc vineri, 11 august. La sîrsoarea avionului „Tarom“, s-a desfășurat în saloanul oficial al aerogării din această localitate o festivitate. Cu acest prilej ajutorul primarului orașului Frankfurt pe Main dl. Menzer și directorul aeroportului ei. Walter Luz au rostit cuvîntări. El au salutat inițiativa stabilirii unei legături aeriene directe între București și Frankfurt pe Main. În numele „Tarom-ului a luat cuvîntul ing. N. Vidvischi, care a mulțumit pentru interesul arătat de organele din Frankfurt în vederea stabilirii acestei legături aeriene.

Cinema și Televiziune

EL HAKIM: Sala Palatului R. P. Romine (19.30). Patria (9: 11.15; 14.45; 16.15; 18.45; 21.30). București (10: 12.15; 14.30; 16.45; 19: 21.15). TREZOREREA: INTERZISĂ: I. C. F. Căpăra (10: 12: 15: 17: 19: 21.30). ROMEO, JULIETA ȘI INTURNERUL: Arta (10: 18.15; 21.30). Muzica (10: 12.15; 14.30; 16.45; 19: 21.15). G. Bacovia (14.45; 16.15). NICUTU POPOLAR (10.30; 16: 18.15; 20.30). ÎNSULA ÎN PLĂCARI: Muzic (10: 18.15; 21.30). TATA, NEVASTA ȘI EU: M. Eminescu (17: 19.30). ÎNVENTIE DIABOLICĂ: Grădina (10: 12.30; 14: 16.15; 18.30; 20.45). MAMA, TATA, NEVASTA ȘI EU: M. Eminescu (11.30; 15.30; 18.30). ADIO COPIA! INVENTIE: Floarea (15: 17: 19). CORABIA ZBRĂTĂTOARE: C. Cosbuc (10.30; 15: 17: 19). ÎNVENTIE DIABOLICĂ: Grădina (20.30). LA CAPATUL DRUMULUI: T. Vladimirescu (15: 17: 19). STAN ȘI BRAN STUDENȚII LA OXFORD: Grădina T. Vladimirescu (20.30).

TELEVIZIUNE: orele 9.00 — Emisiune pentru copii: Filmul „Clouard Ferdinand“ — coproducție a studiourilor de televiziune din Praga și Berlin R.D.G. 10.30 — Emisiunea pentru sate. În jurul urei 18 transmise de la Studioul „Republicii“: aspecte de la manifestările sportive: 19.30 — Jurnalul televiziv: „15.15 Emisiune muzicală distractivă: „Subiecte de vară“. 19.50 — Transmisie de la Studioul „Republicii“: aspecte de la manifestările sportive: 20.45 — Filmul artistic „În prașii furtunii“ — o producție a studioului cinematografic din Riga. În încheiere: ultimele știri și rezultatele sportive.

Cum va fi vremea?

Tempul probabil pentru zilele de 14, 15 și 16 august, vreme în general frumoasă și caldă, cu unele schimbări. Vânt slab pînă la cîțeva km/oră. Temperatură în scădere ușoară. Minime vor fi în jur de 16-20 grade, iar maxime între 25-35 grade.